



BOSNA I HERCEGOVINA БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
UREDZARAZMATRANJE ŽALBIKANCELAARIJA ZA RAZMATRAЊE ЖАЛБИ
Filijala/Podružnica Mostar Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2512-10/19

Mostar: 05.12.2019. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar postupajući po žalbi ponuditelja „Energoinvest Sue“ d.d. Sarajevo izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja ugovornog tijela JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Zavisno društvo Rudnik mrkog uglja „Zenica“ d.o.o. Zenica, u postupku javne nabave – Nabava dizel agregata za električnu energiju, na temelju članka 93. stavak 7. članka, članka 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama („Službeni glasnik BiH” broj: 39/14) i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH” br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća I održanoj dana 05.12.2019. godine, donio je

RJEŠENJE

1. **Usvaja se žalba** ponuditelja „Energoinvest Sue“ d.o.o. Sarajevo izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja ugovornog tijela JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Zavisno društvo Rudnik mrkog uglja „Zenica“ d.o.o. Zenica, u postupku javne nabave – Nabava dizel električnog agregata **i poništava se:**
 - **Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj: 16466/19 od 20.09.2019. godine, te se predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak**
2. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM.

O b r a z l o ž e n j e

Ugovorno tijelo tijela JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Zavisno društvo Rudnik mrkog uglja „Zenica“ d.o.o. Zenica (u daljnjem tekstu: ugovorno tijelo) donijelo je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja u postupku javne nabave – Nabava dizel agregata za električnu energiju.

Obavijest o nabavi broj: 952-1-1-180-3-87/19 od 09.08.2019. godine objavljeno na Portalu javnih nabava.

Na navedenu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja ponuditelj "Energoinvest Sue" d.d. Sarajevo (u daljnjem tekstu: žalitelj) je izjavio žalbu koju je zajedno s Izjašnjenjem na žalbu u skladu sa člankom 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama ugovorno tijelo prosljedilo Uredu za razmatranje žalbi, Podružnica Mostar koja je kod ovog tijela zaprimljena dana 10.10.2019. godine.

Navedena žalba je kompletirana uplatom naknade za pokretanje žalbenog postupka dana 28.10.2019. godine.

U svojoj žalbi žalitelj ističe da je dana 23.09.2019. godine zaprimio putem pošte Odluku postupka nabavke o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 16466/19 od dana 20.09.2019. godine (u daljnjem tekstu „Odluka“). Na ovu Odluku u zakonskom roku izjavljujemo predmetnu žalbu. Ponuda ponuđača *Nexen* d.o.o. Banja Luka, *TEVE VARNOST ELEKTRONIKA* d.o.o. Visoko i *ILIĆ-TRGOVINA* d.o.o. Zvornik nisu sačinjene u skladu sa javnim pozivom br. 952-1-1-180-8-91/19 i Zakonom o Javnim nabavkama Bosne i Hercegovine iz sljedećih razloga:

1. Ponuđeni tip generatora Linz PR028S D/4 tri ponuđača *Nexen* d.o.o. Banja Luka, *TEVE VARNOST ELEKTRONIKA* d.o.o. Visoko i *ILIĆ-TRGOVINA* d.o.o. Zvornik, koji je osnovna komponenta dizel agregatske jedinice za proizvodnju električne energije, ne zadovoljava tehničke zahtjeve tenderske dokumentacije.

Agregatske jedinice sa tipom generatora koje su ponuđene su prikazane u Tabeli 1:

Tabela 1: Ponuđeni tipovi agregata i generatora

Ponuđač	Ponuđeni Dizel električni agregat	Ponuđeni tip Generatora
<i>Nexen</i> d.o.o. Banja Luka	TehnoLink V.0.275.KA	Linz PRO28S D/4
<i>ILIĆ-TRGOVINA</i> d.o.o. Zvornik	Energoglobal EG 275 I	Linz PRO28S D/4
<i>TEVE VARNOST ELEKTRONIKA</i> d.o.o. Visoko	TehnoLink V.0.275.KA	Linz PRO28S D/4

Generator proizvođača LINZ Electric tip PR028S D/4, 250 kVA

Brošura generatora **LINZ Electric tip PR028S D/4** nije priložena u ponudi nijednog od navedenih ponuđača. Tehničke brošure ponuđene opreme, koje su priložene kao sastavni dio ponuda, jasno navode da je tip generatora koji se nudi, kako je navedeno u Tabeli 1, PR028S D/4 proizvođača LINZ Electric.

Originalna brošura proizvođača generatora LINZ Electric (**Prilog A**, izvor: web prezentacija proizvođača <http://www.linzelectric.com/uDloads/ProdottiArticoli/03-PRQ28S D-4.pdf>, koji su sastavni ove žalbe) na stranici 3/7 prikazuje naponske nivoe za PR028S D/4 generator.

Nominalni naponski nivoi za frekvenciju 50 Hz, za ponuđeni generator su, kako je prikazano na Slici 1, koja je isječak Priloga A - originalne brošure 380, 400, 415 i 440 Volti.

LINZ electric

PR028S D/4									
		380/220	415/24	440/25	415/24	440/25	460/26	480/2	
Voitage Series Star	V	400/230	0	4	0	4	6	7	
Rated Power in Class	kVA	250	250	235	290	300	300	300	
H									
(125°C/40°C)	kw	200	200	200	188	232	240	240	240
Rated Power in Class									
F	kVA	210	210	210	197	240	250	250	250
(105°C/40°C)	kw	168	168	168	157,6	192	200	200	200
Rated Power									
Standby	kVA	266	266	266	250	310	320	320	320
{150°C/40°C}	kw	212,8	212,8	212,8	200	248	256	256	256
Rated Power									
Standby	kVA	280	280	280	260	320	335	335	335
(163°C/27°C)	kw	224	224	224	208	256	268	268	268

Slika 1: Isječak Priloga A tehničke brošure generatora Linz PR028S D/4

Ponudaci svjesno ne prilažu tehničku brošuru generatora, jer ista direktno dokazuje da tehnički zahtjev tenderske dokumentacije nominalnog izlaznog napona generatora 3x500V+/-10% nije ispunjen. Tehnički zahtjev za nominalni napon navodi se u Aneksu V TD: **Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, tačka br. 2 - Generator.**

Zahtjev za izlazni napon generatora, 3x500V+/-10% navodi se kao eliminatorni.

Napomena: Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, postupajući po žalbi Energoinvest SUE na prethodno proveden postupak ove nabavke, dana 04. 04. 2019. donosi RJEŠENJE JN2-03-07-1-382-9/19 o poništenju postupka javne nabavke. Tačka 2. žalbe Energoinvesta SUE se odnosila na identičan slučaj nuđenja opreme koja ne zadovoljava zahtjevanje uslove. U RJEŠENJU JN2-03-07-1-382-9/19 na str. 11 se između ostalog navodi: „Ovo tijelo je uvidom u navedenu originalnu brošuru utvrdilo da izabrani ponuditelj nije upisao vjerodostojne podatke izlaznog napona navedenog generatora. Za ovo tijelo je neprihvatljivo izjašnjenje ugovornog tijela u kojem se ne izjašnjava na navode žalbe da tehnički zahtjev izlaznog napona nije ispunjen, već navodi da se radi

o 'atipičnom' uređaju za koji nije potrebno dostaviti tehničku brošuru, te da nije moguće raspolagati brošurom koja obuhvaća takav atipičan agregat. "

Zaključak:

Iz svega navedenog neosporno se može zaključiti da ponuđači *Nexen d.o.o.* Banja Luka, *TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o.* Visoko i *ILIĆ-TRGOVINA d.o.o.* nisu ponudili proizvod koji je bio opisan u tenderskoj dokumentaciji. Budući da smo isto jasno dokazali tražimo da već iz ovog razloga usvojite žalbu, odnosno ukoliko ne usvojite, da Ured donese odluku kojom nalaže ugovornom organu da poništi postupak. Ukoliko bi Ured donio drugačiju odluku, upozoravamo da bi bio suodgovoran za to da isporučena roba nije u skladu sa onom koja je tražena tenderskom dokumentacijom.

Žalitelj smatra da ponude ponuđača *Nexen d.o.o.* Banja Luka, *TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o.* Visoko i *ILIĆ-TRGOVINA d.o.o.* nije prihvatljiva jer ponuđeni tehnički opis i priložena tehnička brošura navode tip generatora koji ne odgovara zahtjevima Tenderske dokumentacije - ponuđeni LI NZ PR028S D/4 generator ne može postići zahtjevani nominalni napon 500V $\pm$ 10%. Ova tačka žalbe identična je navodu koji je prihvaćen od strane Ureda za razmatranje žalbi gdje ponuđač svjesno ne dostavlja brošuru opreme koja je lako dostupna jer ga ista diskvalifikuje. Podaci iz tabele *Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost* nisu vjerodostojni.

2.Opis ponuđene opreme iz tabele Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost tenderske dokumentacije ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka ne odgovara zahtjevanim eliminatornim zahtjevima

Tačka br. 2 - Generator, Eliminatorni zahtjevi Aneksa V TD: *Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost* navodi:

Generator

- *Kontinuirana prividna snaga kVA kontinuirano: 250 kVA*
- *Izlazni napon 3x500 V, $\pm$ 10%, 50Hz*

Ponuđač *Nexen d.o.o.* Banja Luka na str. 10 svoje ponude dostavlja popunjenu tabelu gdje se navodi naponski nivo od 500 V ali ne navodi mogućnost promjene napona, kako eliminatorni zahtjev nalaže, u granicama $\pm$ 10% (od 450 do 550 V).

Zaključak:

Žalitelj smatra da ponuda ponuđača *Nexen d.o.o.* Banja Luka nije tehnički ispravna jer nije ispunjen eliminatorni zahtjev *Izlazni napon generatora 3x500V $\pm$ 10%* tražen tenderskom dokumentacijom.

3.Opis ponuđene opreme iz tabele Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost tenderske dokumentacije ponuđača ILIĆ-TRGOVINA d.o.o. Zvornik ne odgovara zahtjevanim eliminatornim zahtjevima

Tačka br. 2 - Generator, Eliminatorni zahtjevi Aneksa V TD: *Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost* navodi:

Generator

- *Kontinuirana prividna snaga kVA kontinuirano: 250 kVA*
- *Izlazni napon 3x500 V, +/-10%, 50Hz*

Ponudač **ILIĆ-TRGOVINA** d.o.o. Zvornik na str. 12 svoje ponude dostavlja popunjenu tabelu gdje se navodi naponski nivo od 500 V ali ne navodi mogućnost promjene napona, kako eliminatorni zahtjev nalaže, u granicama +/-10% (od 450 do 550 V).

Zaključak:

Žalitelj smatra da ponuda ponuđača **ILIĆ-TRGOVINA** d.o.o. Zvornik nije tehnički ispravna jer nije ispunjen eliminatorni zahtjev *Izlazni napon generatora 3x 500V +/-10%* tražen tenderskom dokumentacijom.

3. Ispunjenost zahtjeva za kvalitet 2001/80/EC i 2000/76/EC

Aneks V tenderske dokumentacije navodi zahtjeve za kvalitet (primjenjivi standardi) za generator dizel električnog agregata. Primjenjivi standardi su 2001/80/EC i 2000/76/EC.

Aneks VI tenderske dokumentacije, *Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda*, tačka 2 tabele navodi:

Za ponuđenu opremu dostaviti dokumente kojima dokazuje da oprema zadovoljava standarde vezane za dizel električne agregate. Kao dokaz ponuđači će, dostaviti odgovarajuću dokumentaciju koja je priznata u BiH, evropskoj uniji ili u zemlji proizvođača opreme. (Prihvatanje, od strane Kupca, dostavljenih uvjerenja ni na koji način ne oslobađa obaveze ponuđača da pri isporuci, dostavi odgovarajuća uvjerenja i certifikate izdate u BiH u skladu sa važećim pravilnicima i standardima.)

Ponuđači **Nexen d.o.o. Banja Luka, TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o. Visoko** i **ILIĆ-TRGOVINA d.o.o.** ne dostavljaju traženu dokumentaciju i ne dokazuju da oprema zadovoljava standarde 2001/80/EC i 2000/76/EC koji su traženi tenderskom dokumentacijom.

Na osnovu prethodno navedenog, neosporno je utvrđeno da osporavane ponude ponuđača **Nexen d.o.o. Banja Luka, TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o. Visoko** i **ILIĆ-TRGOVINA d.o.o.** Zvornik nisu sačinjene u skladu sa javnim pozivom i Zakonom o Javnim nabavkama BiH, te tražimo da se iste proglase neispravnim.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, žalitelj predlaže da Ugovorni organ u skladu sa članom 100. stav (3) Zakona o javnim nabavkama: Poništi Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača. Ukoliko ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, žalitelj zahtjeva da istu u zakonskom roku od 5 dana proslijedi Uredu za razmatranje žalbi, Filijala Mostar, te žalitelj predlaže da Ured za razmatranje žalbi, Filijala Mostar istu usvoji, a osporavanu Odluku poništi.

Žalitelj zahtjeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu kojem odredi drugostepeni organ, na osnovu člana 108. stav (6) Zakona o javnim nabavkama.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorno tijelo navodi da je žalba ponuđača Energoinvest - SUE d.d. Sarajevo, blagovremena, dopuštena i izjavljena od strane ovlaštenog lica, u skladu sa članom

99. i članom 105. Zakona o javnim nabavkama. Međutim, Ugovorni organ smatra da je žalba ponuđača Energoinvest - SUE d.d. Sarajevo, neosnovana u cijelosti, iz sljedećih razloga:

Neprihvatljiv je Zaključak žalitelja da ponuđeni tip generatora Linz PR028S D/4 tri ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka, TEVE VARNOST ELEKTRIKA d.o.o. Visoko i ILIĆ- TRGOVINA d.o.o. Zvomik, ne zadovoljava tehničke zahtjeve tenderske dokumentacije. Žalitelj navodi da ni jedan od navedenih ponuđača u ponudi nije priložila brošuru generatora NINZ Electric tip PR028S D/4. Naime, ugovorni organ je postavio tehničke uslove za dizel agregat koji je neophodan za održavanje sistema vjetrenja u jami u slučaju da nastupi nestanak električne energije, i to je atipičan uređaj koji se ne proizvodi u redovnoj proizvodnji bilo kojeg proizvođača ove vrste opreme, nego samo po specijalnoj narudžbi.

U tehničkim uslovima nije navedeno da su ponuđači dužni da uz ponudu dostave brošure za generator, što dakle nije bio eliminatoran razlog da ponuda izabranog ponuđača Nexen bude neprihvatljiva.

Tačka 3. i 4. se odnose na ponudu ponuđača koji nisu izabrani i zbog toga ih nećemo obrazlagati. Također, važno je istaći i da žalitelj nije ispunio formalno-pravne i tehničke zahtjeve Ugovornog organa, te je ponuda u cjelosti za ugovorni organ neprihvatljiva. Naime ponuda žalitelja nije prihvatljiva iz razloga što u Izjavi uz Aneks II tačka 3. rok važenja ponude, nije u skladu sa izmjenama tenderske dokumentacije, nije popunjena tačka 5. u tabeli tehnički zahtjev, u izjavi u skladu sa članom 45. i 52. Zakona o javnim nabavkama nije upisana vrsta postupka nabavke.

Iz svih naprijed navedenih razloga, žalba žalitelja u cjelosti neosnovana.

Ugovorni organ, u prilogu ovog Izjašnjenja, u skladu sa članom 100. stav 5. Zakona o javnim nabavkama, Uredu za razmatranje žalbi, dostavlja kompletnu dokumentaciju u vezi sa predmetnim postupkom javne nabavke, kojem predlaže da žalbu ponuđača Energpinvest - SUE d.d. Sarajevo, odbije kao neosnovanu.

Sukladno članku 94. stavak (3) žalitelj je svojim aktom broj: SUE-2089/19 od 24.10.2019. godine ovom tijelu dostavio odgovor na Izjašnjenje ugovornog tijela, koje je zaprimljeno kod ovog tijela dana 28.10.2019. godine, u kojem navodi:

Dana 21.10.2019. godine zaprimili smo putem pošte Izjašnjenje na žalbu od dana 08.10.2019. godine ugovornog organa (u daljem tekstu „Izjašnjenje“). Povodom ovog Izjašnjenja u zakonskom roku prilažemo komentar na nepotpuno Izjašnjenje Ugovornog organa te netačne zaključke.

Izjašnjenje o žalbi nije potpuno i odnosi se samo na Tačku 1. iako je žalba sadržavala ukupno četiri tačke. Naglašavamo da Izjašnjenje sadrži samo djelimični odgovor na Tačku 1.

Tačka 2. se ne uzima u obzir iz nepoznatog razloga dok se Tačke 3. i 4. prema Ugovornom organu, ne obrazlažu jer se odnose na ponudu ponuđača koji nisu izabrani.

Smatramo da je neozbiljno žalbu ne pročitati u cjelosti i odgovoriti samo na dijelove koji se odnose na izabranog ponuđača i napominjemo da, čak i da jeste praksa obrazlagati samo dijelove žalbe koje se odnose na izabrane ponuđače, Zadnji paragraf Tačke 4. jasno opisuje da se navodi odnose na ponude tri ponuđača, uključujući ponudu izabranog Nexen d.o.o.

Tačka 1. Žalbe

Ugovorni organ izbjegava suštinsko značenje Tačke 1. žalbe, u četvrtom paragrafu Izjašnjenja navodi da se ovom nabavkom traži atipičan uređaj. **Dizel električni agregat** koji je predmet nabavke, čije su osnovne komponente **dizel motor** kao pogonski stroj i **električni generator** kao dio zadužen za pretvorbu mehaničke u električnu, tj. proizvodnju električne energije se u pravilu isporučuje sa nivoom linijskog napona 400 V.

Ovo ne znači da je nemoguće dostaviti tehničku brošuru **opcije** generatora koji na izlazu daje zahtjevani napon 500V +/-10%. Proizvođači **električnih generatora** u svom proizvodnom programu posjeduju generatore koji postižu različite naponske nivoe, i za svaki od tipova je dostupan tehnički list Ponuda Energoinvest SUE d.d. sadrži tehničku brošuru Dizel električnog agregata ali i tehničku brošuru proizvođača električnog generatora iz koje se jasno vidi da nominalni naponski nivo zadovoljava zahtjeve postavljene Tenderom.

Ugovorni organ u Izjašnjenju navodi da je neprihvatljiv zaključak da generator koji je ponuđen od strane ponuđača *Nexen d.o.o. Banja Luka, TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o. Visoko i ILIĆ- TRGOVINA d.o.o.*, tip **Linz PR028S D/4** ne zadovoljava tehničke zahtjeve. Tehnički eliminatorni zahtjev za koji smatramo da nije ispunjen glasi: Izlazni napon generatora: 3x500V +/- 10%.

U sljedećem paragrafu daje se obrazloženje:

„U tehničkim uslovima nije navedeno da su ponuđači dužni da uz ponudu dostave brošure za generator, što dakle nije bio eliminatoran razlog da ponuda izabranog ponuđača Nexen bude neprihvatljiva.”

Dostavljanje tehničke brošure nije bio eliminatoran zahtjev, ali traženi naponski nivo jeste. Jasno je da Tenderskom dokumentacijom ponuđači obuhvaćeni Tačkom 1. žalbe SUE-1886/19 nisu bili dužni dokazati svoje navode, ali Energoinvest SUE u žalbi originalnom brošuricom proizvođača dokazuje da navodi nisu vjerodostojni.

Tačka 1. žalbe SUE-1886/19 navodi da ponuđači upisuju **tip električnog generatora** koji se nudi - tip **LI NZ PR028SD/4** i svjesno ne prilažu tehničku brošuru. Brošura je dostupna na web prezentaciji proizvođača LINZ, što je i Prilog A žalbe SUE-1886/19 i direktno dokazuje da ponuđači ne upisuju vjerodostojne podatke te nude **standardni tip generatora** nominalnog napona 400 V. Ugovorni organ ocjenjuje ponude spomenutih ponuđača tehnički prihvatljivim. Ovakvim postupkom dozvoljava se mogućnost malverzacije od strane ponuđača. Ugovorni organ se dovodi u poziciju da ne dobije opremu koja će u potpunosti zadovoljiti zahtjeve postrojenja, čime se ugrožavaju lica koja ovise o održavanju sistema vjetrenja u jami u slučaju prekida napajanja električnom energijom iz mreže.

U Žalbi, Tačka 1, daje se napomena da je Ured za razmatranje žalbi, Podružnica Mostar, donio RJEŠENJE JN2-03-07-1-382-9/19 o poništenju postupka javne nabavke radi identičnog slučaja nuđenja opreme koja ne zadovoljava zahtjevano uslove i upisivanja podataka koji nisu vjerodostojni. Na ovaj dio Tačke 1. Ugovorni organ nema komentar.

Tačka 2. Žalbe

Tačka 2. žalbe SUE-1886/19 odnosi se na podatke dostavljene u tabeli Tehnički zahtjevi koja je sastavni dio tenderske dokumentacije i ponude izabranog ponuđača Nexen d.o.o.

Ugovorni organ tvrdi da tehničke brošure nisu zahtjevane Tenderskom dokumentacijom te da je dovoljno upisati parametre tražene tabelom **Tehnički zahtjevi**. Traženi izlazni napon tabelom tenderske dokumentacije je 3x500 V +/- 10% (pretpostavlja se mogućnost regulacije napona u granicama od 450 do 550V). Ponuđač Nexen u spomenutoj tabeli na str. 10 svoje ponude navodi naponski nivo 500V.

Ugovorni organ u svom Izjašnjenju ne daje komentar na neispunjenost **eliminatornog zahtjeva**. Ne samo da tehnički zahtjev ne može biti ispunjen, već i sam ponuđač u Tabeli koju ugovorni organ smatra relevantnom ne upisuje zahtjevani nazivnu naponski nivo 500 +/-10%.

Smatramo da **Tačke 3. i 4. Žalbe**, iako nisu uzete u razmatranje od strane Ugovornog organa, ukazuju na nepravilnosti u ponudama tj. neispunjavanje zahtjeva TD.

Imajući u vidu naprijed navedeno predlažemo da se žalba SUE-1886/19 prihvati i poništi Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača.

Uz Dopunu žalbe, Energoinvest SUE d.d. dostavlja dokaz o uplati naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Žalitelj zahtjeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu kojem odredi drugostepeni organ, na osnovu člana 108. stav (6) Zakona o javnim nabavkama.

Sukladno članku 94. stavak (3) izabrani ponuditelj je svojim aktom broj: 1/19/O od 21.10.2019. godine ovom tijelu dostavio odgovor na žalbu, koji je zaprimljen kod ovog tijela dana 24.10.2019. godine, u kojem navodi:

Dana 18.10.2019. godine, zaprimili smo Obavijest o vođenju postupka po žalbi br. SUE- 1886/19 od dana 02.10.2019. godine, koju je uputio Energoinvest-SUE d.d. Sarajevo putem ugovornog tijela JP ELEKTROPRIVREDA D.D. SARAJEVO ZD RMU "ZENICA" D.O.O. ZENICA na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 16466/19 od dana 20.09.2019. godine. S tim u vezi, dostavljamo Vam Odgovor po predmetnoj žalbi.

2. Žalitelj navodi da ponuđeni tip generatora Linz PRO28S D/4 ne zadovoljava tehničke zahtjeve tenderske dokumentacije.

Ponuđač Nexen d.o.o. Banja Luka je u ponudi dostavio tehničku specifikaciju agregata, u kojoj se između ostalih, navode i karakteristike generatora.

Tu je jasno navedeno da je nominalni napon generatora 3x500 V.

Apsolutno je netačna tvrdnja da ponuđači ne prilažu tehničku brošuru generatora, jer ista direktno dokazuje da tehnički zahtjev tenderske dokumentacije nije zadovoljen.

Ponuđač Nexen d.o.o. Banja Luka nije priložio originalnu brošuru proizvođača, jer ista **nije niti zahtijevana tenderskom dokumentacijom**.

Aneksom VI tenderske dokumentacije je jasno definisano da je u svrhu tehničke ocjene ponuda potrebno dostaviti sljedeću dokumentaciju:

3. *Popunjena tabela detaljnih tehničkih zahtjeva za pojedinačne stavke (Aneks V)*
4. *Za ponuđenu opremu dostaviti dokumente kojima dokazuje da oprema zadovoljava standarde vezane za diesel električne agregate. Kao dokaz ponuđači će dostaviti odgovarajuću dokumentaciju, a koja je priznata u BiH, Evropskoj uniji ili zemlji proizvođaču opreme. (Prihvatanje od strane Kupca, dostavljenih uvjerenja ni na koji način ne oslobađa obaveze ponuđača da, pri isporuci, dostavi odgovarajuća uvjerenja i certifikate izdate u BiH u skladu sa važećim pravilnicima i standardima).*
5. *Izjava da oprema ne sadrži opasne supstance (Detaljna lista opasnih supstanci i mjera sigurnosti za sve opasne supstance koje su sastavni dio opreme, sa izjavom da ne postoje druge opasne supstance)*
6. *Izjava da ponuda obuhvata sve elemente neophodne za punu realizaciju predmetne nabavke u skladu sa svim zahtjevima tenderske dokumentacije i da ponuđač snosi sve troškove koji nisu eksolidtno navedeni u ponudi, a u toku realizacije projekta se ustanovi da su isti neophodni za punu realizaciju projekta.*
7. *Izjava ponuđača o obezbijeđenom servisu u kojoj će ponuđač navesti ovlaštenog servisera za popravku nuđenih uređaja u garantnom i postgarantnom periodu (Naziv, sjedište, Kontakt telefon, e-mail). Za ovlaštenog servisera ponuđač može imenovati proizvođača nuđene opreme ili ovlaštenu ustanovu (radionicu) za popravaka uređaja. Ukoliko se za ovlaštenog servisera imenuje ovlaštena ustanova (radionica), ponuđač u ponudi mora priložiti dokumentaciju iz koje je jasno vidljivo da je serviser ovlašten od strane proizvođača ili ponuđača da vrši servisiranje nuđene opreme i da je serviser preuzeo obavezu servisiranja.*
8. *Ovlaštenje proizvođača za isporuku opreme, za slučaj da ponuđač nudi opremu koju nije sam proizveo.*

Kao što možemo vidjeti, jedan od dokumenata koje je bilo potrebno dostaviti u svrhu tehničke ocjene ponuda nije tehnička brošura generatora.

Shodno tome, ovaj žalbeni navod je neosnovan, jer predmet ocjene ponuda ne može biti dokumentacija koja nije niti zahtijevana tenderskom dokumentacijom.

- Žalitelj dalje navodi da Nexen d.o.o. Banja Luka nije naveo da generator ima mogućnost promjene napona u granicama +/- 10%. U dostavljenoj tehničkoj specifikaciji agregata su navedeni standardi koji se primjenjuju. Budući da je mogućnost promjene napona u granicama +/- 10% ukalkulisana u ove standarde, to dalje čini ovaj žalbeni navod neosnovanim.

- Žalitelj dalje navodi da Nexen d.o.o. Banja Luka nije dokazao da oprema zadovoljava standarde 2001/80/EC i 2000/76/EC koji su traženi tenderskom dokumentacijom.

Žalitelj se poziva na:

„Za ponuđenu opremu dostaviti dokumente kojima dokazuje da oprema zadovoljava standarde vezane za diesel električne agregate. Kao dokaz ponuđači će dostaviti odgovarajuću dokumentaciju, a koja je priznata u BiH, Evropskoj uniji ili zemlji proizvođaču opreme. (Prihvatanje od strane Kupca, dostavljenih uvjerenja ni na koji način ne oslobađa obaveze

ponuđača da, pri isporuci, dostavi odgovarajuća uvjerenja i certifikate izdate u BiH u skladu sa važećim pravilnicima i standardima). “

Nexen d.o.o. Banja Luka je uredno dostavio Izjavu o usaglašenosti, gdje su pobrojani svi standardi vezani za diesel električne agregate, kako je i zahtijevano od strane Ugovornog organa.

Kako i sam Žalitelj navodi, standardi 2001/80/EC i 2000/76/EC se odnose na generator. Podsjećamo da Ugovorni organ tenderskom dokumentacijom nije zahtijevao dostavljanje tehničke dokumentacije generatora, te samim time nedostavljanje iste ne može biti razlog za odbijanje ponude ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka.

Kao potvrdu navedenoga donosimo Rješenje Ureda za razmatranje žalbi, Filijala Banja Luka br. JN2-02-07-1-781-10/18 od dana 29.11.2018. godine. Stav Ureda za razmatranje žalbi se nalazi na stranici 7/8 Rješenja, gdje se navodi da je navod Žalitelja, koji tvrdi da dostavljena kataloška dokumentacija dokazuje da ponuđeni transformatori izabranog ponuđača ne odgovaraju zahtijevanim transformatorima, neosnovan, jer:

„Tenderskim dokumentom nije traženo da se dostavi katalog proizvođača opreme.“

Ovim prilikom ćemo skrenuti pažnju na to da standardi 2001/80/EC i 2000/76/EC nisu na snazi od 2010. godine.

Proizvođač generatora proizvodi opremu u skladu sa svim standardima, koji su na snazi, što se svakako može provjeriti i javno je dostupan podatak.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, predlažemo da Ured za razmatranje žalbi u skladu sa članom 100., stav 3. Zakona o javnim nabavkama BiH:

- Odbaci kao neosnovanu žalbu žalitelja Energoinvest-SUE d.d. Sarajevo u cjelosti.

Obaveže žalitelja da naknadi troškove za sastav Odgovora na žalbu po adv. punomoćniku u iznosu od 1.312,50 KM.

Ovo tijelo je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe utvrđivalo dopuštenost, pravovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, te utvrdilo da je žalba dopuštena, pravovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog ovo tijelo je prije razmatranja žalbe utvrđivalo ispunjenost uvjeta u smislu odredbe članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članaka Zakona.

Žalba je utemeljena.

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi na temelju pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

Žalitelj osporava da ponuđeni tip generatora Linz PR028S D/4 tri ponuditelja, i to: Nexen d.o.o. Banja Luka, TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o. Visoko i ILIĆ-TRGOVINA d.o.o.

Zvornik, koji je osnovna komponenta dizel agregatske jedinice za proizvodnju električne energije, ne zadovoljava tehničke zahtjeve tenderske dokumentacije.

Žalitelj navodi da brošura generatora **LINZ Electric tip PR028S D/4** nije priložena u ponudi nijednog od navedenih ponuđača. Tehničke brošure ponuđene opreme, koje su priložene kao sastavni dio ponuda, jasno navode da je tip generatora koji se nudi, kako je navedeno u Tabeli 1, PR028S D/4 proizvođača LINZ Electric.

Originalna brošura proizvođača generatora LINZ Electric (**Prilog A**, izvor: web prezentacija proizvođača <http://www.linzelectric.com/uDloads/ProdottiArticoli/03-PR028S-D-4.pdf>, koji su sastavni ove žalbe) na stranici 3/7 prikazuje naponske nivoe za PR028S D/4 generator.

Ugovorno tijelo u izjašnjenju na žalbu vezano za navod žalitelja navodi da je „neprihvatljiv Zaključak žalitelja da ponuđeni tip generatora Linz PR028S D/4 tri ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka, TEVE VARNOST ELEKTRIKA d.o.o. Visoko i ILIĆ- TRGOVINA d.o.o. Zvornik, ne zadovoljava tehničke zahtjeve tenderske dokumentacije. Žalitelj navodi da ni jedan od navedenih ponuđača u ponudi nije priložila brošuru generatora LINZ Electric tip PR028S D/4.

Naime, ugovorni organ je postavio tehničke uslove za dizel agregat koji je neophodan za održavanje sistema vjetrenja u jami u slučaju da nastupi nestanak električne energije, i to je atipičan uređaj koji se ne proizvodi u redovnoj proizvodnji bilo kojeg proizvođača ove vrste opreme, nego samo po specijalnoj narudžbi. U tehničkim uslovima nije navedeno da su ponuđači dužni da uz ponudu dostave brošure za generator, što dakle nije bio eliminatoran razlog da ponuda izabranog ponuđača Nexen bude neprihvatljiva. Tačka 3. i 4. se odnose na ponudu ponuđača koji nisu izabrani i zbog toga ih nećemo obrazlagati.“

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovo tijelo je utvrdilo da je predmetnom tenderskom dokumentacijom – **TEHNIČKI ZAHTJEVI** – Aneks V pod R.br. 1. zahtijevano: Tihi trofazni elektro agregat minimalne snage 250 kVa, 3x500 V, 50 Hz sa dizel četvorokratnim motorom sa vodenim hlađenjem (kontejnerskog tipa)

- **Tehničkih karakteristika:**
- Kontinuirana prividna snaga Kva kontinuirano: 250 kVa
- Izlazni napon 3x500V± 10%, 50 Hz

Zahtjevi za kvalitet (primjenjivi standardi)

- 2001/80/EC i
- 2000/76/EC

Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost pod rednim brojem 1 zahtijevano – **Eliminatorni zahtjevi za stavku 1.:**

1. Tihi trofazni elektro agregat minimalne snage 250 kVa, 3x500 V, 50 Hz sa dizel četvorokratnim motorom sa vodenim hlađenjem (kontejnerskog tipa)
2. Generator
 - Kontinuirana prividna snaga Kva kontinuirano: 250 Kva
 - Izlazni napon 3x500V± 10%, 50 Hz

Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda (Aneks VI):

ANEKS VI

Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda

R. br.	Naziv dokumenta	Ponuđeno (broj stranice u ponudi)
1.	Popunjena tabela 1 - Tehnički zahtjevi	
2.	Za ponuđenu opremu dostaviti dokumente kojima dokazuje da oprema zadovoljava standarde vezane za dizel električne agregate. Kao dokaz ponuđači će, dostaviti odgovarajuću dokumentaciju koja je priznata u BiH, Evropskoj uniji ili u zemlji proizvođača opreme. (Prihvatanje, od strane Kupca, dostavljenih uvjerenja ni na koji način ne oslobađa obaveze ponuđača da, pri isporuci, dostavi odgovarajuća uvjerenja i certifikate izdate u BiH u skladu sa važećim pravilnicima i standardima.)	
3.	Izjavu da oprema ne sadrži opasne supstance. (Detaljna lista opasnih supstanci i mjera sigurnosti za sve opasne supstance koje su sastavni dio opreme, sa izjavom da ne postoje druge opasne supstance)	
4.	Izjava da ponuda obuhvata sve elemente neophodne za punu realizaciju predmetne nabavke u skladu sa svim zahtjevima tenderske dokumentacije i da ponuđač snosi sve troškove koji nisu eksplicitno navedeni u ponudi, a u toku realizacije projekta se ustanovi da su isti neophodni za punu realizaciju projekta.	
5.	Izjavu ponuđača o obezbijedenom servisu, u kojoj će ponuđač navesti: ovlaštenog serviseru za popravku nuđenih uređaja u garantnom i postgarantnom periodu. Za ovlaštenog serviseru ponuđač može imenovati proizvođača nuđene opreme ili ovlaštenu ustanovu (radionicu) za popravak uređaja. Ukoliko se za ovlaštenog serviseru imenuje ovlaštena ustanova (radionica), ponuđač u ponudi mora priložiti: dokumentaciju iz koje je jasno vidljivo daje serviser ovlašten od strane proizvođača ili ponuđača da vrši servisiranje nuđene opreme i daje serviser preuzeo obavezu servisiranja.	
6.	Ovlaštenje proizvođača za isporuku opreme, za slučaj da ponuđač nudi opremu koju nije sam proizveo	

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja Nexen d.o.o. Banja Luka ovo tijelo je utvrdilo da je izabrani ponuditelj ponudio Tihi trofazni elektro agregat Proizvođača TEHNOLIK, Zemlja porjekla Srbija, Oznaka tipa: PowerPack VO.275.KA,

- Ponuđeni tip Generators Linz PRO28S D/4,

Uvidom u ponudu drugorangiranog ponuditelja Ilić Trgovina d.o.o. Zvornik ovo tijelo je utvrdilo da je isti ponudio električni agregat Proizvođača ENERGOGLOBAL, Zemlja porjekla R Srbija, Oznaka tipa: eg 275 I.

- Ponuđeni tip Generators Linz PRO28S D/4,

Uvidom u ponudu trećerangiranog ponuditelja TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o. Visoko ovo tijelo je utvrdilo da je isti ponudio električni agregat TEHNOLIK d.o.o., Zemlja porjekla Srbija, Oznaka tipa: PowerPack VO.275.KA

- Ponuđeni tip Generators Linz PRO28S D/4,

Žalitelj navodi da ponuditelji svjesno ne prilažu tehničku brošuru generatora, jer ista direktno dokazuje da tehnički zahtjev tenderske dokumentacije nominalnog izlaznog napona generatora $3 \times 500 \text{ V} \pm 10\%$ nije ispunjen. Tehnički zahtjev za nominalni napon navodi se u Aneksu V TD: **Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost, tačka br. 2 - Generator.** Zahtjev za izlazni napon generatora, $3 \times 500 \text{ V} \pm 10\%$ navodi se kao eliminatorni.

Žalitelj smatra da ponude ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka, TEVE VARNOST ELEKTRONIKA d.o.o. Visoko i ILIĆ-TRGOVINA d.o.o nije prihvatljiva jer ponuđeni tehnički opis i priložena tehnička brošura navode tip generatora koji ne odgovara zahtjevima Tenderske dokumentacije - ponuđeni LINZ PR028S D/4 generator ne može postići zahtjevani nominalni napon $500 \text{ V} \pm 10\%$. Podaci iz tabele Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost nisu vjerodostojni.

Opis ponuđene opreme iz tabele Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost tenderske dokumentacije ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka ne odgovara zahtjevanim eliminatornim zahtjevima

Tačka br. 2 - Generator, Eliminatorni zahtjevi Aneksa V TD: *Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost* navodi:

Generator

- Kontinuirana prividna snaga kVA kontinuirano: 250 kVA
- Izlazni napon $3 \times 500 \text{ V}$, $\pm 10\%$, 50Hz

Ponuđač Nexen d.o.o. Banja Luka na str. 10. svoje ponude dostavlja popunjenu tabelu gdje se navodi naponski nivo od 500 V ali ne navodi mogućnost promjene napona, kako eliminatorni zahtjev nalaže, u granicama $\pm 10\%$ (od 450 do 550 V).

Zaključak:

Žalitelj smatra da ponuda ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka nije tehnički ispravna jer nije ispunjen eliminatorni zahtjev *Izlazni napon generatora $3 \times 500 \text{ V} \pm 10\%$* tražen tenderskom dokumentacijom.

Žalitelj također navodi da opis ponuđene opreme iz tabele Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost tenderske dokumentacije ponuđača ILIĆ-TRGOVINA d.o.o. Zvornik ne odgovara zahtjevanim eliminatornim zahtjevima

Tačka br. 2 - Generator, Eliminatorni zahtjevi Aneksa V TD: *Tehnički zahtjevi za pojedinačne stavke/tehnička usaglašenost* navodi:

Generator

- Kontinuirana prividna snaga kVA kontinuirano: 250 kVA
- Izlazni napon $3 \times 500 \text{ V}$, $\pm 10\%$, 50Hz

Ponuđač ILIĆ-TRGOVINA d.o.o. Zvornik na str. 12 svoje ponude dostavlja popunjenu tabelu gdje se navodi naponski nivo od 500 V ali ne navodi mogućnost promjene napona, kako eliminatorni zahtjev nalaže, u granicama $\pm 10\%$ (od 450 do 550 V).

Zaključak:

Žalitelj smatra da ponuda ponuđača *ILIC-TRGOVINA* d.o.o. Zvornik nije tehnički ispravna jer nije ispunjen eliminatorni zahtjev *Izlazni napon generatora 3x 500V +/-10%* tražen tenderskom dokumentacijom.

Sagledavajući sve naprijed navedeno, ovo tijelo konstatira da je ugovorno tijelo bilo fleksibilno u postavljanju tehničkih uvjeta, te da navedene karakteristike su se mogle dokazati bilo kakvim dokumentima koje dostavi ponuditelj iz kojih je vidljivo ispunjenje uvjeta.

Naime, ugovorno tijelo u svrhu tehničke ocjene ponuda nije zahtijevalo dostavljanje zvaničnih brošura generatora, već dokumente kojima se dokazuje da oprema zadovoljava standarde vezane za dizel električne agregate, odnosno iz kojih se može vidjeti ispunjenost uvjeta.

Dakle, u odnosu na naprijed navedeno, imajući u vidu činjenicu da žalitelj osporava ponudu izabranog ponuditelja, kao i ponude drugorangiranog i trećerangiranog ponuditelja navodeći da je ugovorno tijelo pogrešno utvrdilo činjenično stanje, te kako žalitelj spori izlazni napon generatora, ovo tijelo konstatira da je obrazloženje ugovornog tijela neprihvatljivo s obzirom da ugovorno tijelo ne daje jasnu kontraargumentaciju u odnosu na žalbene navode, osim što navodi da je *„ugovoni organ postavio tehničke uslove za dizel agregat koji je neophodan za održavanje sistema vjetrenja u jami u slučaju da nastupi nestanak električne energije, i to je atipičan uređaj koji se ne proizvodi u redovnoj proizvodnji bilo kojeg proizvođača ove vrste opreme, nego samo po specijalnoj narudžbi. U tehničkim uslovima nije navedeno da su ponuđači dužni da uz ponudu dostave brošure za generator“*. Naime, žalitelj je izrazio jasnu sumnju da ponuđeni generatori ne mogu ispuniti eliminatorni zahtjev izlaznog napona generatora 3x500V +/- 10%. Ugovorno tijelo, umjesto da navedeno provjeri i pravilno utvrdi činjenično stanje isti navodi da u ponudi nije bilo potrebno dostavljanje brošura za generator. Ovo tijelo smatra da je ugovorno tijelo bilo u obvezi ispitati tvrdnje žalitelja i na temelju jasnih činjenica izvesti pravilan zaključak, a ne svoj zaključak temeljiti na subjektivnom stavu bez konkretnih argumenata i dokaza. Ovo tijelo naglašava da ugovorno tijelo u cilju pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja, u ponovnom postupku jasno i nedvosmisleno treba utvrditi ispunjenost postavljenih uvjeta, odnosno otkloniti sve sumnje i pravilno utvrditi na temelju dostavljenih dokaza koji su zahtijevani tenderskom dokumentacijom u odnosu na iste dokaze dostavljene u ponudama osporavanih ponuditelja, te nakon što uzme u obzir sve dokaze i iste uspoređi sa postavljenim zahtjevima, u konačnici izvede pravilan zaključak o donese zakonitu odluku. Sukladno tome navod žalitelja je utemeljen.

Sukladno naprijed navedenom, ovo tijelo usvaja žalbu, poništava pobijanu odluku, predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak da ga okonča sukladno stavovima ovog tijela iznesenim u predmetnom Rješenju i u skladu sa Zakonskim i podzakonskim propisima iz oblasti javnih nabava.

U predmetnom postupku izabrani ponuditelj zahtijeva naknadu za sastav odgovora na žalbu po punomoćniku/odvjetniku u iznosu od 1.312,50 KM. S obzirom da je žalba usvojena predmetni zahtjev se odbija kao neutemeljen.

Na temelju naprijed navedenog odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na temelju činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, sukladno članku 93. stavak (7), 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavkama i članku 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo riješilo je žalbu, kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

dr. Slaviša Bjelogrić

Dostaviti:

- „Energoinvest Sue“ d.o.o. Sarajevo
- JP EP BiH d.d. Sarajevo
- ZD RMU „Zenica“ d.o.o. Zenica
- „Nexen“ d.o.o. Banja Luka
- „Ilić Trgovina“ d.o.o. Zvornik
- „Teve Varnost Elektronika“ d.o.o. Visoko
- evidencija
- a/a

